

Súd: Okresný súd Dunajská Streda
Spisová značka: 10Em/1/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2219203967
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 04. 2022
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Erika Szalaiová
ECLI: ECLI:SK:OSDS:2022:2219203967.8

Uznesenie

Okresný súd Dunajská Streda vo veci výkonu rozhodnutia oprávneného: C.. K. F., O.. XX.XX.XXXX, V. O. XXX, V. M., v zast.: Benkóczi, Baláž- advokáti s.r.o., so sídlom Bratislava-Staré mesto, 29. augusta 36A, IČO: 35917148, proti povinnému: U.. N. Z., O.. XX.XX.XXXX, V. U. Č.. XX, o výkon rozhodnutia vo veci styku oprávneného s maloletým dieťaťom: X/ K. F., O.. XX.XX.XXXX, X/ Á. F., O.. XX.XX.XXXX zastúpené kolíznym opatrovníkom Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda, za účasti Okresnej prokuratúry Dunajská Streda, takto

rozhodol:

- I. Okresný súd Dunajská Streda vyhlasuje, že v danej veci nemá právomoc a konanie z a s t a v u j e .
- II. Žiaden z účastníkov n e m á právo na náhradu trov konania.

odôvodnenie:

1. Dňa 15.10.2019 bol na Okresný súd Dunajská Streda podaný návrh zo strany otca na výkon rozhodnutia vo veci maloletých podľa § 370 a nasl. zákona č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej len ako „CMP“). Návrhom sa oprávnený (otec maloletých) domáha nariadenia výkonu rozhodnutia v zmysle § 376 CMP, nakoľko matka rozhodnutie súdu vôbec nerešpektuje, podľa tvrdenia otca, otec maloletých sa bez výnimky dostavuje v čase určenom súdom na dohodnutom mieste, avšak ani matka, ani deti sa tam v uvedenom čase nikdy nenachádzajú. Otec ani s matkou, ani s deťmi sa nevie spojiť telefonicky, či inými elektronickými prostriedkami. O uvedených skutočnostiach otec opakovanie informoval Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Dunajská Streda. K podaniu otec pripojil: exekučný titul, splnomocnenie.

2. Súd dňa 17.10.2019 vyzval ÚPSVaR a povinného, aby sa k obsahu návrhu otca vyjadrili.

3. ÚPSVaR sa k návrhu vyjadril, že dňa 02.08.2019 sa na ÚPSVaR dostavil otec mal. detí a uviedol, že on na určené miesto pre prevzatie vždy prichádza, avšak matka s maloletými deťmi na učené miesto nepríde. Dňa 12.08.2019 matka sa dostavila na ÚPSVaR a uviedla, že síce na súde podpísala rodičovskú dohodu, ale neuvedomila si to, do čoho ide a čo bude obnášať. Deti nebrala na miesto, lebo deti sa vyjadrili, že otcom sa stretávať nechcú. Zo strany ÚPSVaR bola dňa 23.09.2019 vyžiadaná správa zo školy, ktorú maloleté deti navštevujú. Dňa 04.10.2019 škola oznámila, že na základe oznámenia matky deti od školského roku 2019/2020 povinnú školskú dochádzku budú plniť v zahraničí. Dňa 15.7.2019 matka podala žiadosť o povolenie štúdia mimo územia SR na riaditeľstvo školy a od 23. augusta 2019 povinnú školskú dochádzku obidve mal. deti plnia v zahraničí. K svojmu tvrdeniu pripojila potvrdenie o návšteve školy oboch maloletých detí č. I. 32 a č. I. 33 súdneho spisu. Následne dňa 04.11.2019 na ÚPSVaR na základe predvolania sa osobne dostavil otec mal. detí a uviedol, že od známych má také informácie, že matka s deťmi by mohla bývať v Maďarsku niekde pri Budapešti. Nato bol otec upovedomený s výsledkom zistení ÚPSVaR a informovaný o tom kde mal. deti navštevujú školu a bol mu poskytnutý kontakt na CIPC (Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže).

4. Dňa 20.12.2019 doručil oznámenie tunajšiemu súdu Prokurátor okresnej prokuratúry v Dunajskej Strede, že podľa ust. § 13 ods. 1 CMP vstupuje do konania o návrhu na výkon rozhodnutia vo veciach maloletých.

5. Dňa 16.1.2020 súd vydal uznesenie sp. zn. 10Em/1/2019-59, ktorým ustanovil mal. deťom v konaní o výkon rozhodnutia vo veciach maloletých detí za kolízneho opatrovníka ÚPSVaR Dunajská Streda. Uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 30.1.2020.

6. Matka sa k návrhu vyjadrila, že rodičovskú dohodu uvedenú v exekučnom titule povinná uzavrela s otcom len preto, lebo sa jej oprávnený vyhrážal, že jej zo života urobí peklo. Matka ďalej uviedla, že podala návrh na zmenu styku otca s maloletými, vedeného pod. sp. zn. 9P/66/2019 a z uvedeného dôvodu navrhuje, aby súd konanie prerušil až do právoplatného skončenia konania o návrhu na zmenu styku otca- oprávneného s maloletými pod sp. zn. 9P/66/2019.

7. Následne tunajší súd uznesením zo dňa 13.05.2020 návrh matky na prerušenie konania sp. zn. 10Em/1/2019 zamietol. Uvedené uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.08.2020.

8. Na základe výzvy konajúcemu súdu dňa 18.5.2020 otec mal. detí oznámil, že obe maloleté deti sa od prvopočiatku zdržiavajú v zahraničí bez jeho súhlasu, obe maloleté deti navštevujú školu v zahraničí bez jeho súhlasu, na matku maloletých detí doteraz žiadne trestné oznámenie nepodal a žiadosť o návrat maloletých detí nateraz nepodal. Uvedené tvrdenie potvrdil v ten istý deň aj ÚPSVaR.

9. Súd uznesením sp. zn. 10Em/1/2019-124 zo dňa 31.8.2020 nariadil výkon rozhodnutia vo veci maloletých, na základe exekučného titulu, Rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda zo 18.6.2019, sp. zn. 7P/23/2019-82 v časti úpravy styku otca s maloletými deťmi. Predmetné uznesenie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.10.2020.

10. Súd po nariadení výkonu rozhodnutia vyzval povinnú, aby vykonateľný Rozsudok Okresného súdu Dunajská Streda zo dňa 18.06.2019, sp. zn. 7P/23/2019-82 v časti úpravy styku otca s maloletými rešpektovala a plnila. Súd ju zároveň poučil, že v prípade, že ak nebude dobrovoľne plniť povinnosti uložené v rozhodnutí, súd bude postupovať v zmysle § 382 - 384 CMP. Predmetnú výzvu spolu s uznesením 10Em/1/2019-124 súd doručoval na adresu povinnej vedenej Registrom obyvateľov SR a tiež na adresu v Maďarsku, ktorú mal zistenú z konania vedeného na tunajšom súde pod sp. zn. 9P/66/2019. Z oboch uvedených adries, prišla dňa 7.10.2019 informácia o doručovaní, že správa nebola listinne doručená z dôvodu, že adresát si zásielku neprevzal v odbernej lehote.

11. Dňa 4.11.2020 ÚPSVaR súdu oznámil, že matku mal. detí viac krát telefonicky kontaktovali, aby sme ju vyzvali na dobrovoľné plnenie súdneho rozhodnutia, avšak matka mal. hovor ani raz neprijala. Následne matke v prílohe e.-mailu poslali Uznesenie Okresného súdu v Dunajskej Strede vo veci výkonu rozhodnutia v ktorom Okresný súd nariadil výkon rozhodnutia vo veci maloletých detí, na základe exekučného titulu - Rozsudok Okresného súdu Dunajská Streda zo dňa 18.6.2019, č. k. 7P/23/2019 - 82 v časti úpravy styku otca s maloletými deťmi, avšak matka mal. ani na náš e-mail nereagovala (uvedený e-mail č. I. 149 súdneho spisu).

12. Oprávnený na výzvu súdu zo dňa 29.6.2021 oznámil, že v súčasnom štádiu výkonu rozhodnutia nie je verifikovaná skutočnosť, že maloleté deti majú obvyklý pobyt v inom členskom štáte, konkrétne v Maďarsku, nakoľko fakt, že podľa posledných zistení plnia školskú dochádzku v Budaörsi, ktorý je necelých 50 km od slovenských hraníc, sama o sebe nepreukazuje, že tam je aj ich obvyklý pobyt; samozrejme, ani jemu sa nateraz nepodarilo zistiť, kde presne sa aktuálne maloleté deti zdržiavajú a preto túto alternatívu nie je možné ani vylúčiť. V danej súvislosti zároveň konajúcemu súdu oznámil, že na Odbore kriminálnej polície Okresného riaditeľstva PZ Dunajská Streda je pod ČVS: ORP-172/1-VYS-DS-2021 podľa jeho zistení vedené v súvislosti s predmetným výkonom rozhodnutia vo veciach maloletých trestné stíhanie pre prečin marenia výkonu úradného rozhodnutia podľa § 349 Trestného zákona. V predmetnej veci bol dňa 12.07.2021 vypočutý ako svedok. Nakoľko ako svedok nemá aktuálne informácie o stave tohto trestného konania, avšak do konania v predmetnej exekučnej veci vstúpil dňa 20.12.2019 prokurátor Okresnej prokuratúry Dunajská Streda, navrhuje cestou Okresnej prokuratúry Dunajská Streda zistiť informácie o aktuálnom stave predmetnej trestnej veci, najmä, či sa orgánom činným v trestnom konaní, ktoré na takýto účel disponujú všetkými potrebnými oprávneniami v rámci svojej právomoci, podarilo „lokalizovať“ obvyklý pobyt maloletých detí. Na základe takto zistených skutočností bude možné ustáliť, kde presne majú maloleté deti aktuálne obvyklý pobyt, a následne posúdiť otázku právomoci tunajšieho súdu podľa čl. 8 až čl. 10 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000.

13. Prokurátor Okresnej prokuratúry v Dunajskej Strede dňa 20.8.2021 súdu oznámil, že prokuratúra nemá vedomosť o obvyklom pobyte maloletých detí v Maďarskej republike. Prokuratúre je známa skutočnosť, že maloleté deti navštevujú v zahraničí školskú dochádzku, avšak matka maloletých detí má pobyt na území Slovenskej republiky.

14. Následne súd v zmysle ust. § 161 ods. 1 CSP vykonal dokazovanie za účelom zistenia obvyklého pobytu mal. detí a to dožiadaním prostredníctvom Nariadenia Rady (ES) č. 1206/2001 z 28. mája 2001 o

spolupráci medzi súdmi členských štátov pri vykonávaní dôkazov v občianskych a obchodných veciach. V uvedenej veci tiež požiadal o súčinnosť Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže v Bratislave, konkrétne aby zistil, prečo matka nepreberá súdne písomnosti na adrese uvedenej v Registri obyvateľov SR alebo v Maďarsku, prečo matka ignoruje telefonické volania a e-maily od ÚPSVaR a tiež prečo nespolupracuje, nekomunikuje ani so súdom, ako aj ostatné informácie, ktoré sú potrebné na zistenie skutočného stavu veci.

15. Na základe dožiadania o vykonanie dôkazu bolo tunajšiemu súdu dňa 27.01.2022 doručené vyjadrenie dožiadaného súdu, v ktorom dožiadaný súd uviedol, že maloleté deti už nenavštevujú základnú školu v Budaörsi, zároveň pripojil listinný dôkaz o trvalom pobyte mal. detí a povinnej, ktorý majú hlásený od 2.7.2021 v Maďarsku.

16. S poukazom na zistené skutočnosti, že obvyklý pobyt maloletých detí je v Maďarsku, súd vyzval dňa 17.2.2022 oprávneného, aby sa v lehote 10 dní vyjadril, či trvá na svojom návrhu na nariadenie výkonu rozhodnutia vo veciach maloletých detí zo dňa 14.10.2019. Dňa 12.3.2022 sa oprávnený vyjadril k výzve súdu podľa predchádzajúcej vety v tom zmysle, že obidvaja jeho synovia majú síce pobyt v Maďarsku, avšak iba od 2.7.2021. Poukázal na čl. 8 ods. 1., ods. 2 a čl. 10 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000. V predmetnej veci je teda daná právomoc tunajšieho súdu podľa čl. 8 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000, nakoľko nie je daná žiadna z výnimiek z tohto pravidla podľa článkov 9, 10 a ani 12 citovaného nariadenia. Na základe uvedených skutočností preto aj naďalej trvá na svojom návrhu na nariadenie výkonu rozhodnutia vo veciach maloletých, pričom zároveň poukazuje tiež na obsah svojho podania zo dňa 27.07.2021.

17. V nadväznosti tunajšieho súdu o zabezpečenie prešetrovania pomerov maloletých detí a zistenia iných informácií potrebných na preverenie skutočného stavu veci, Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže, zaslal dňa 1.3.2022 tunajšiemu súdu správu zo šetrenia, ktorú prijali od maďarského ústredného orgánu dňa 25.2.2022. V predmetného šetrenia, s poukazom na obvyklý pobyt mal. detí, povinná matka mal. detí uviedla, že sa opätovne vydala dňa 29.7.2019 a v auguste 2019 sa spolu presťahovali do Maďarska. Najprv si prenajali rodinný dom v Budaörsi, neskôr zmenili školu a v súčasnosti obe deti študujú na Reformovanom gymnáziu. Na otázku, kedy sa deti naposledy stretli so svojím otcom, uviedla, že od augusta 2019 neboli v žiadnom kontakte. Uviedla, že deťom ponúkla telefonický kontakt s otcom, ale deti túto možnosť odmietli. Od 1.11.2020 si prenajímajú byt na novom mieste v Maďarsku, predtým bývali v Budaörsi. Byt je v súkromnom vlastníctve, má rozlohu približne 100 metrov štvorcových a pozostáva z kuchyne, troch izieb, predsiene, špajze, kúpeľne a WC. Povinná v Maďarsku pracuje na základe zmluvy na dobu neurčitú ako aj jej súčasný manžel. Tiež sa vyjadrila k súčasnej finančnej situácii v rodine a uviedla, že v Maďarsku poberajú aj rodinné prídavky na tri deti.

18. Podľa čl. 2 ods. 4, 5, 6 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 o súdnej právomoci a uznávaní a výkone rozsudkov v manželských veciach a vo veciach rodičovských práv a povinností, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1347/2000 (ďalej ako „Nariadenie Brusel II“) na účely tohto nariadenia pojem "rozsudok" označuje rozvod, rozluku alebo anulovanie manželstva, ako aj rozsudok týkajúci sa rodičovských práv a povinností vydaný súdom členského štátu bez ohľadu na to, ako sa rozsudok označuje, vrátane uznesenia, príkazu alebo rozhodnutia; pojem "členský štát pôvodu" označuje členský štát, v ktorom sa vydal rozsudok, ktorý sa má vykonať; pojem "členský štát výkonu" označuje členský štát, v ktorom sa žiada o vykonanie rozsudku.

19. Podľa čl. 17 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 (Súdna právomoc v prípadoch únosu dieťaťa). V prípade neoprávneného premiestnenia alebo zadržania dieťaťa si súdy členského štátu, v ktorom malo dieťa svoj obvyklý pobyt bezprostredne pred svojím neoprávneným premiestnením alebo zadržaním, zachovávajú právomoc, až kým dieťa nenadobudne obvyklý pobyt v inom členskom štáte a:

- a) každá osoba, orgán alebo iný subjekt, ktorý vykonáva opatrovnícke právo sa zmieril s premiestnením alebo zadržaním,

alebo

- b) dieťa sa zdržiavalo v tomto inom členskom štáte najmenej jeden rok po tom, ako sa osoba, orgán alebo iný subjekt, ktorý vykonáva opatrovnícke právo, dozvedel, alebo mohol dozvedieť, o mieste pobytu dieťaťa, dieťa sa usadilo v novom prostredí a je splnená najmenej jedna z týchto podmienok:

- I. - do jedného roka odvtedy, ako sa nositeľ opatrovníckeho práva dozvedel alebo mohol dozvedieť o mieste pobytu dieťaťa, sa nepodala žiadosť o návrat dieťaťa na príslušné orgány členského štátu, do ktorého bolo dieťa premiestnené alebo v ktorom je zadržávané; II. - nositeľ opatrovníckeho práva vzal späť svoju žiadosť o návrat a v lehote stanovenej v bode i) sa nepodala nová žiadosť; III. -

konanie na súde členského štátu, v ktorom malo dieťa obvyklý pobyt bezprostredne pred neoprávneným premiestnením alebo zadržaním, sa skončilo podľa článku 11 ods. 7; IV. - súdy členského štátu, v ktorom malo dieťa obvyklý pobyt bezprostredne pred neoprávneným premiestnením alebo zadržaním, vydali rozsudok o opatrovníckom práve, z ktorého nevyplýva povinnosť návratu dieťaťa.

20. Podľa čl. 10 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003, ak sa začalo konanie na súde členského štátu vo veci, v ktorej podľa tohto nariadenia nemá právomoc konať, a ktorá patrí podľa tohto nariadenia do právomoci súdu iného členského štátu, súd aj bez návrhu vyhlási, že nemá právomoc.

21. Podľa čl. 21 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 rozsudok vydaný v členskom štáte sa uznáva v ostatných členských štátoch bez osobitného konania.

22. Podľa čl. 28 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 rozsudok o výkone rodičovských práv a povinností k dieťaťu vydaný v členskom štáte, ktorý je vykonateľný v tomto členskom štáte a ktorý bol doručený, sa vykoná v inom členskom štáte, ak tam bol vyhlásený za vykonateľný na návrh zainteresovaného účastníka.

23. Podľa čl. 29 ods. 1, 2 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003. Návrh na vyhlásenie vykonateľnosti sa podáva súdu uvedenému v zozname, ktorý zaslal každý členský štát Komisii podľa článku 68. Miestna príslušnosť sa určí podľa obvyklého pobytu osoby, proti ktorej sa rozsudok má vykonať, alebo podľa obvyklého pobytu dieťaťa, ktorého sa návrh týka. Ak ani jedno z miest uvedených v prvej vete tohto odseku sa nenachádza v členskom štáte výkonu, miestna príslušnosť sa určí podľa miesta výkonu.

24. Podľa čl. 30 ods. 1, 2, 3 Nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003. Podanie návrhu sa riadi právnym poriadkom členského štátu výkonu. Navrhovateľ musí uviesť adresu na doručovanie písomností v obvode súdu, na ktorý podal návrh. Ak však právny poriadok členského štátu výkonu neupravuje uvádzanie adresy, navrhovateľ vymenuje procesného zástupcu. K návrhu treba pripojiť listiny uvedené v článkoch 37 a 39.

25. Podľa čl. 47 ods. 1, 2 nariadenia Rady (ES) č. 2201/2003 výkon rozhodnutia sa riadi právnym poriadkom členského štátu výkonu. Akýkoľvek rozsudok vynesený súdom iného členského štátu a vyhlásená za vykonateľný podľa oddielu 2 alebo osvedčený v súlade s článkom 41 ods. 1 alebo článkom 42 ods. 1 sa vykoná v členskom štáte výkonu za rovnakých podmienok, ako keby bol vynesený v tomto členskom štáte.

26. Podľa § 2 ods. 1 zák. č. 161/2015 Z. z. Civilný mimosporový poriadok (ďalej len CMP), na konania podľa tohto zákona sa použijú ustanovenia Civilného sporového poriadku, ak tento zákon neustanovuje inak.

27. Podľa Podľa § 161 ods. 1 zák. č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (ďalej len CSP), ak tento zákon neustanovuje inak, súd kedykoľvek počas konania prihliada na to, či sú splnené podmienky, za ktorých môže konať a rozhodnúť (ďalej len "procesné podmienky").

28. Podľa § 161 ods. 2 CSP ak ide o nedostatok procesnej podmienky, ktorý nemožno odstrániť, súd konanie zastaví.

29. Podľa § 9 CSP ak spor alebo vec nepatrí do právomoci súdu Slovenskej republiky, súd konanie bezodkladne zastaví.

30. Pojem „obvyklý pobyt“ je potrebné odlišovať od pojmu „trvalý pobyt“ a definovať s ohľadom na kontext ustanovení nariadenia Brusel IIa a ním sledovaný cieľ (pozri v tomto zmysle rozsudok z 22. decembra 2010, Mercredi, C-497/10 PPU, EU:C:2010:829, bod 44 a 46). Nariadenie č. 2201/2003 neobsahuje žiadnu definíciu pojmu „obvyklý pobyt“ a prídavné meno „obvyklý“ naznačuje len toľko, že pobyt musí vykazovať určitú stabilitu alebo pravidelnosť. Okrem fyzickej prítomnosti dieťaťa v členskom štáte však musia byť na účely určenia obvyklého pobytu dieťaťa zohľadnené aj ďalšie faktory, z ktorých možno vyvodit', že táto prítomnosť nemá iba dočasný alebo príležitostný charakter (rozsudky z 2. apríla 2009, A, C-523/07, EU:C:2009:225, bod 38; z 22. decembra 2010, Mercredi, C-497/10 PPU, EU:C:2010:829, bod 49; z 9. októbra 2014, C, C-376/14 PPU, EU:C:2014:2268, bod 51; z 15. februára 2017, W a V, C-499/15, EU:C:2017:118, bod 60; z 8. júna 2017, OL, C-111/17 PPU, EU:C:2017:436, bod 43, ako aj z 28. júna 2018, HR, C-512/17, EU:C:2018:513, bod 41).

31. Súd zistil, že matka aj maloletí sa od 23.8.2019 zdržiavajú v Maďarsku. Uvedená skutočnosť vyplýva z vykonaného dokazovania, najmä z listinných dôkazov (potvrdenie o návšteve školy maloletých) a výsluchu povinnej.

32. Z vyššie uvedených skutočností a dokazovania je zrejmé, že povinná aj s maloletými deťmi sa zdržiavajú na území Maďarska od 23.8.2019. V prípade výkonu rozhodnutia je rozhodujúcim miesto - výkon rozhodnutia, t.j. miesto, kde majú byť prijaté donucovacie opatrenia, ktorými sa výkon realizuje. Právomoc súdov vo veci výkonu sa riadi miestom výkonu rozhodnutia z dôvodu, že donucovacie opatrenia sú obmedzené a vynútiteľné len na území štátu výkonu. Z citovaných zákonných ustanovení vyplýva, že výkon rozhodnutia na území iného členského štátu môžu vykonať iba orgány členského

štátu, v ktorom sa má výkon rozhodnutia uskutočniť, t.j. výkon rozhodnutia na území Maďarska môžu zabezpečiť iba príslušné maďarské orgány, nakoľko štátom výkonu je v danom prípade Maďarsko. Slovenská republika je štátom pôvodu; orgány v SR, ktoré inak uskutočňujú výkon rozhodnutia, nemôžu vykonávať svoju činnosť v inom členskom štáte. Za týmto účelom bolo prijaté vyššie citované nariadenie Brusel IIa, ktoré upravuje postup pri uskutočnení výkonu rozhodnutia v inom členskom štáte. Slovenský súd nemôže nariadiť výkon rozhodnutia voči maloletým, ktorí sa rovnako ako povinná nachádzajú na území iného štátu. Pred nariadením výkonu rozhodnutia v Maďarsku, o ktorý musí zainteresovaný účastník požiadať príslušný maďarský orgán, je nevyhnutné, aby rozhodnutie, ktoré sa má vykonať, bolo na návrh účastníka vyhlásené príslušným maďarským orgánom za vykonateľné na území Maďarska. K takémuto návrhu musí navrhovateľ predložiť písomnosti uvedené v čl. 37 a 39 Nariadenia.

33. Z vyššie citovaných zákonných ustanovení Nariadenia vyplýva, že právomoc slovenského súdu na výkon rozhodnutia v danom prípade nie je daná, preto Okresný súd Dunajská Streda vyhlásil, že nemá právomoc konať a konanie zastavil.

34. O trovách konania rozhodol súd v zmysle § 52 CMP, podľa ktorého žiaden z účastníkov nemá nárok na náhradu trov konania, ak tento zákon neustanovuje inak

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustné odvolanie (§ 377 ods. 1 CMP), odvolanie je potrebné podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Trnave (§ 362 CSP).

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 CSP) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh) - § 363 CSP.

Odvolanie proti uzneseniu o nariadení výkonu rozhodnutia nie je prekážkou, aby súd prvej inštancie výkon rozhodnutia uskutočnil. (§ 377 ods. 3 CMP)

Odvolanie možno odôvodniť aj tým, že súd prvej inštancie nesprávne alebo neúplne zistil skutočný stav veci. Odvolacie dôvody možno meniť a dopĺňať až do rozhodnutia o odvolaní. (§ 62 CMP)